

XI Jornadas de Investigación. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2004.

**DEBATES SOBRE PSICOLOGIA (1896-1907):
CORRESPONDENCIA DE MACEDONIO FERNANDEZ CON
WILLIAM JAMES Y JOSE INGENIEROS. JORGE
GUILLERMO BORGES (PADRE) Y SUS CLASES EN EL
COLEGIO NORMAL DE LENGUAS VIVAS.**

Juan Ramon Guardia Lezcano.

Cita:

Juan Ramon Guardia Lezcano (2004). *DEBATES SOBRE PSICOLOGIA (1896-1907): CORRESPONDENCIA DE MACEDONIO FERNANDEZ CON WILLIAM JAMES Y JOSE INGENIEROS. JORGE GUILLERMO BORGES (PADRE) Y SUS CLASES EN EL COLEGIO NORMAL DE LENGUAS VIVAS. XI Jornadas de Investigación. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-029/343>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eVAu/ryr>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

315 - DEBATES SOBRE PSICOLOGIA (1896-1907):
CORRESPONDENCIA DE MACEDONIO FERNANDEZ CON WILLIAM
JAMES Y JOSE INGENIEROS. JORGE GUILLERMO BORGES
(PADRE) Y SUS CLASES EN EL COLEGIO NORMAL DE LENGUAS
VIVAS.

Autor/es

Juan Ramon Guardia Lezcano

Institución que acredita y/o financia la investigación

Proyecto Ubacyt P041 Instituto de Investigaciones. U.B.A.

Resumen

El objetivo del poster es mostrar de que manera Macedonio Fernández y Jorge Guillermo Borges mantenían contactos con el grupo de abogados que daban clases de Psicología entre 1896 y 1907. Un segundo objetivo es recortar como esta psicología dictada por abogados influyó en la obra de Jorge Luis Borges.

Resumen en Inglés

The objective of this paper to describe the relationship of Macedonio Fernandez and Jorge Guillermo Borges with a group of lawyers that taught Psychology courses between 1896 and 1907. This paper also aims at outlining the influence of those courses on the works of Jorge Luis Borges.

Palabras Clave

Debates- Correspondencia – Psicología

1. Macedonio Fernández y sus debates con José Ingenieros y con William James

Los abogados que dictaban cursos de psicología entre 1896 y 1907 eran en su mayoría antifisiológicos. Una discusión planteada entre José Ingenieros y Macedonio Fernández en enero de 1902, ilustra suficientemente la afirmación anterior. Macedonio Fernández le escribe a José Ingenieros de este modo: "¿La ciencia contemporánea, o mas correctamente la tendencia imperante a estudiar fisiológicamente el espíritu, ha dado algún paso en el esclarecimiento del problema del genio? Yo, encareciera las ventajas de estudiar espiritualmente el espíritu, de hacer psicología psicológica (permítaseme la designación) en lo principal, sin perjuicio de utilizar las informaciones de la fisiología. Ojalá tenga este proyecto la acogida que le deseo. No tardarían en palpase sus beneficios"(1). José Ingenieros contesta de una manera muy ingeniosa: "Los *Archivos* acogen con simpatía la idea del doctor Fernández. Esperan que él mismo inicie tan interesante controversia demostrando la tesis antifisiológica que sustenta: puede estar cierto que no le faltarán adversarios"(2).

Es notorio que Macedonio Fernández haya mantenido debates por correspondencia con uno de los psicólogos mas importantes en su momento: William James. James le contesta una carta del siguiente modo "Dr Macedonio Fernández: Estimado señor: En mi poder su interesante comunicación con sus notables experiencias y experimentos. El resultado teórico a que lo conducen es decididamente paradójico, y en el sentido radical en que usted lo afirma temo no poder por ahora aceptarlo completamente. Pero, sin inconveniente, admito que para la perfecta especificación (y especialmente reconocimiento), de una sensación, varios factores deben conspirar, y que cuando usted la primera vez se despertó con la música de Mendelsohn en su espíritu, algunos de esos factores estaban por debajo del umbral de la conciencia. Pero yo creo que, intrínsecamente la sensación era auditiva. Supongo que la plancha fría aplicada al pie tenía muy pequeña superficie. Es notorio que el calor y el frío, como lo colores, requieren una cierta área o superficie, para ser reconocidos. La diferencia (diferenciación) es subliminal si la superficie es demasiado pequeña. Pero quizá todo esto está en

armonía con la propia teoría de usted. Desearía tener noticias de su elaboración ulterior. Sinceramente suyo. W. James. Cambridge, octubre /906."(3)

Con posterioridad, en agosto de 1909, la transcripción original de una carta de James dice lo siguiente: "If touches me deeply to find myself taken so seriously by so evidently intelligent a man. Yes, it is the internal alegría , wich counts, and I like the 4 great perceptions wich you ascribe to me, tho' I do not commit my theory of the emotions with any moral conclusions. Believe me, dear Sr Fernandez, most sincerely yours. W.James.(4)

2. Jorge Guillermo Borges (padre)

Jorge Luis Borges al hablar de su padre abogado, dice lo siguiente: "Mi padre, Jorge Guillermo Borges, era abogado. Filósofo anarquista en la línea de Spencer, enseñaba psicología en la Escuela Normal de Lenguas Vivas, donde dictaba clases en inglés, utilizando como texto la versión abreviada del manual de psicología de William James."(5) "Como lector tenía dos intereses. En primer lugar, libros sobre metafísica y psicología (Berkeley, Hume, Royce y William James). (6)". Alejandro Vaccaro, en una biografía de Jorge Luis Borges nos dice acerca de su padre: "Su frase predilecta, que siempre repetía a sus alumnos (If I begin chopping the foot of a tree, Its branches are unmoved by my act, and its leaves murmur as peacefully as ever in the wind) (Si yo comienzo a cortar los pies de un árbol, mis ramas serán indiferente a mi acto, y sus hojas murmuraran en el viento con la calma de siempre) era una cita textual del libro The principles of Psychology del mencionado filósofo, hermano del novelista Henry James." (7). En estas tres citas nos hacemos una idea del tenor de las clases que daba el padre de Borges.

3- Jorge Luis Borges

El siguiente fragmento de un reportaje deja entrever la idea de psicología sostenida por el padre de Borges aplicada a sus hijos vista desde el punto de vista de su hijo: "Mi padre estudiaba Psicología y me decía que cada vez que

recordamos algo lo modificamos ligeramente, de modo que para recordar algo, me dijo, conviene olvidarlo y después recuperarlo(...) Me decía : Yo creo recordar mi infancia en Entre Ríos, creo recordar aquella quinta cerca de la ciudad de Paraná, pero realmente lo que recuerdo no es esa quinta, sino el ultimo recuerdo que tuve de ella, él ilustraba aquello con una pila de monedas: me decía: "Vamos a suponer que esta moneda sea la primera imagen que yo tuve de aquella quinta",; luego tomaba otra moneda y me decía "Esta será la segunda imagen, pero con una ligera modificación, ya que la memoria es fatalmente infiel"; y luego venía la tercera. "La tercera", me dijo, "no recordará la primera, sino la segunda: cuantas veces mas recordamos algo, mas modificaciones introducimos" Esa era su teoría, la de William James."(8). Otras ideas pedagógicas del padre de Borges se ven en la siguiente cita: "En casa tuvimos libertad, no fuimos asediados con restricciones: mi padre, profesor de psicología, creía que son los chicos los que educan a los mayores".(9) Sobre el amigo de su padre – Macedonio Fernandez- Jorge Luis Borges nos dirá: "Los autores que él (Macedonio) mas leía curiosamente, era Spencer, William James, Schopenhauer,"(10). Cabe señalar que son los mismos autores preferidos del padre de Borges. Acerca del psicoanálisis, Jorge Luis dirá lo siguiente: "he leído a Jung con mucho placer, y soy indigno de Freud(...), si, quizá me espere esa revelación de Freud. ¿Por qué que no? Claro, quizás mi padre me previno, contra Freud, era profesor de Psicología, intentó a Freud y fracasó y quizá he heredado esa incapacidad, esa sorpresa (11)

Conclusiones

Como primera conclusión, se podría decir que tanto Macedonio Fernández como Jorge Guillermo Borges pertenecieron a un grupo de abogados que interesados en la psicología definida en una tendencia antifisiológica, se hallaban influenciados básicamente por Herbart Spencer y William James.

Como segunda conclusión, parece ser que estos abogados podrían haber conocido a estos autores en el ámbito del Colegio Nacional de Buenos Aires. Hay que recordar que Macedonio Fernández y Jorge Guillermo Borges compartieron

ese ámbito. Si es que fue allí que conocieron la obra de Spencer, es probable que la hayan conocido por medio de José Nicolás Matienzo. Recordemos que Matienzo tiene un Compendio de Psicología con fecha de 1893, y se lo ha conocido en sus momentos como un Spenceriano radical y por sobretodo, daba clases en el Colegio Nacional. Si no fue por Matienzo, otro de los posibles profesores sería Rodolfo Rivarola, conocido por idéntica inclinación hacia Spencer.

Por ultimo, es notable que la obra de Jorge Luis Borges se desarrolle entre cuatro autores favoritos de los abogados psicólogos: William James, Herbart Spencer, David Hume y Arthur Schopenhauer. También es notable que cuando Borges habla de Psicología, lo haga en base a referencias del padre y no desde Freud u otro autor de psicología contemporánea.

Citas Bibliograficas

(1)Fernandez, Macedonio. Papeles de Recienvenido.(1929) Centro editor de América Latina.1966.Buenos Aires. Pagina 279.

(2)Fernandez, Macedonio. Papeles de Recienvenido.(1929) Centro editor de América Latina.1966.Buenos Aires. Pagina 280.

(3)Fernandez, Macedonio. Obras Completas. Volumen 8. Editorial Corregidor.1990. Buenos Aires. Pagina 39.

(4) Fernandez, Macedonio. Obras Completas. Volumen 8. Editorial Corregidor.1990. Buenos Aires. Pagina 238.

(5)Borges, Jorge Luis. Autobiografía (1970). Editorial el Ateneo.1999. Buenos Aires. Pagina 15.

(6)Borges, Jorge Luis. Autobiografía.(1970) Editorial el Ateneo.1999. Buenos Aires.Pagina 20.

(7) Vaccaro, Alejandro: Georgie (1899-1930). Una vida de Jorge Luis Borges. Editorial Proa/Alberto Casares.1996. Pagina 44.

(8) Borges en la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Editorial Agalma. Buenos Aires.(1980) No figura el año de edición. Pagina 134.

(9) Vaccaro, Alejandro: "Georgie (1899-1930). Una vida de Jorge Luis Borges. Editorial Proa/Alberto Casares.1996. Pagina 61.

(10) Borges en la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Editorial Agalma. Buenos Aires.(1980) No figura el año de edición. Pagina 138.

(11) Borges en la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Editorial Agalma. Buenos Aires.(1980) No figura el año de edición. Pagina 52-53.

Referencias Bibliograficas

Borges, Jorge Luis. Autobiografia.(1970) Editorial el Ateneo.1999. Buenos Aires.

Borges en la Escuela Freudiana de Buenos Aires. Editorial Agalma. Buenos Aires.(1980) No figura el año de edición.

Fernandez, Macedonio. Papeles de Recienvenido.(1929) Centro editor de America Latina.1966.Buenos Aires.

Fernandez, Macedonio. Obras Completas. Volumen 8. Editorial Corregidor.1990. Buenos Aires.

Vaccaro, Alejandro: Georgie (1899-1930). Una vida de Jorge Luis Borges. Editorial Proa/Alberto Casares.1996.